



La Santa Sede

CAPPELLA PAPAIE PER L'APERTURA DELL'ASSEMBLEA SPECIALE
PER L'AMERICA DEL SINODO DEI VESCOVI

OMELIA DI GIOVANNI PAOLO II

Domenica, 16 novembre 1997

1. *"Vegliate e state pronti, perché non sapete in quale giorno il Signore verrà"* (Canto al Vangelo, cfr Mt 24, 42.44). Questa vigilanza nella preghiera, alla quale ci invita l'odierna Liturgia, ben si addice all'importante evento che stiamo vivendo: l'apertura dell'*Assemblea Speciale per l'America del Sinodo dei Vescovi*, che ha per tema: *"Incontro con Gesù Cristo vivo, via alla conversione, comunione e solidarietà in America"*. E' un'Assemblea che vede radunati i Presuli di tutti gli episcopati del Continente americano, dal Nord al Centro e al Sud, compresa la regione dei Caraibi. A tutti rivolgo il mio cordiale saluto e, a quanti sono venuti da oltre Oceano per l'occasione, un caloroso benvenuto. La Parola di Dio ci offre quest'oggi una prospettiva adeguata per l'opera di discernimento che ci accingiamo a compiere: la prospettiva è quella propria dello sguardo di fede sulla storia, la prospettiva "escatologica". E' questo il modo di considerare le vicende umane a cui il Signore educa i credenti. Abbiamo ascoltato un oracolo tratto dal Libro di Daniele, che lo stesso profeta riceve per bocca di un messaggero celeste, inviato a "manifestargli la verità" (Dn 11, 2) sugli avvenimenti storici. E' un oracolo che parla di angoscia e salvezza per il popolo: come non riconoscervi un preannuncio del mistero pasquale, unico centro della storia e chiave per la sua autentica interpretazione? Nella luce del mistero pasquale la Chiesa prepara e compie ogni passo del suo pellegrinaggio sulla terra. Ed oggi celebra il solenne inizio di un tempo singolare di riflessione e di confronto sulla missione che è chiamata a svolgere nel Continente americano. La parola di Dio le offre il giusto sguardo di fede per leggere, come dice l'angelo a Daniele, "ciò che è scritto nel libro della verità" (Dn 10, 21). In tale prospettiva la Chiesa si china a guardare il cammino sin qui percorso per proiettarsi con rinnovato ardore missionario verso il nuovo millennio.

2. No ha pasado aún mucho tiempo desde que, en 1992, hemos recordado solemnemente los quinientos años de la evangelización de América. El Sínodo, que hoy comienza sus trabajos en esta Basílica de San Pedro, rememora idealmente aquellos tiempos en que los habitantes del llamado "Viejo Mundo", gracias a la empresa admirable de Cristobal Colón, conocieron la existencia de un "Nuevo Mundo" del que antes no tenían noticias. A partir de ese histórico día empezó la obra de los colonizadores y, al mismo tiempo, la misión de los evangelizadores dando a conocer a Cristo y su Evangelio a los pueblos de ese Continente. Fruto de esta extraordinaria labor misionera es la evangelización de América o, de forma más precisa, de las llamadas "tres Américas", que hoy en

gran parte se consideran cristianas. Es, pues, muy importante, a cinco siglos de distancia y ya en el umbral del nuevo milenio, recorrer mentalmente el camino realizado por el Cristianismo en todas aquellas tierras. Es oportuno, además, no separar la historia cristiana de América del Norte de la de América Central y del Sur. Es preciso considerarlas juntas, aunque salvaguardando la originalidad de cada una de ellas, porque a los ojos de los que llegaron allí hace ahora más de 500 años aparecieron como una realidad unitaria y, sobre todo, porque la comunión entre las Comunidades locales es un signo vivo de la unidad natural de la única Iglesia de Jesucristo, de la cual son parte orgánica.³ Everyone is aware that on the great American Continent the results of the activity of the colonizers are evident today in the political and economic diversity of the Continent, with undoubted cultural and religious repercussions. In comparison to other countries, North America has reached a higher level of technological advancement and economic well-being, and in the development of democratic institutions. Faced with these realities, we cannot but ask about the historical causes which gave rise to such social differences. To what extent are these differences rooted in the history of the last five centuries? To what extent does the heritage of colonization count in them? And what influence did the first evangelization have? In order to furnish an exhaustive response to these questions, it will be necessary, during the Synod, to consider the Continent as a whole, from Alaska to Tierra del Fuego, without introducing a separation between the North, the Centre and the South, so as not to risk a contrast between them. On the contrary, we must look for the deeper reasons which prompt this unitary vision, by appealing to the common religious and Christian traditions. These few indications enable us to understand the importance of the Synod we are inaugurating today.⁴ *"Vigiai e estai preparados, porque não sabeis em que dia virá o vosso Senhor"*. Esta exortação, que escutámos há pouco no Canto do Evangelho, alude ao clima espiritual que estamos vivendo, na medida em que o ano litúrgico se aproxima do fim. É um clima entretecido de temáticas escatológicas, colocadas em evidência especialmente pela passagem evangélica de São Marcos onde Cristo sublinha a caducidade do céu e da terra: "O céu e a terra passarão, mas as minhas Palavras não passarão" (*Mc* 13, 31). Passa a figura deste mundo, ma não passará a Palavra de Deus. Como é eloquente esta contraposição! Deus não passa, e tampouco passa o que d'Ele provém. Não passa o sacrifício de Cristo, acerca do qual se lê hoje na Carta aos Hebreus: Jesus "ofereceu pelos pecados um único sacrifício" (*Eb* 10, 12); e também: "com um só sacrifício, Ele tornou perfeitos para sempre os que foram santificados" (*Ibid.* 10, 14). Ao longo desta Assembleia Sinodal, deter-nos-emos a considerar o passado, mas especialmente o presente do Continente Americano. Procuraremos identificar em cada uma das suas regiões, os sinais da presença salvadora de Cristo, da sua Palavra e do seu Sacrifício, para que se reavivem todas as nossas energias ao serviço da conversão e da evangelização.⁵ Comment ne pas rappeler ici les expressions réconfortantes de la volonté, surtout en matière de collaboration entre les pasteurs en vue de la nouvelle évangélisation, qui s'était manifestée au terme de la quatrième Conférence générale de l'épiscopat latino-américain à Saint-Domingue, en 1992 ? Il s'agissait alors d'intensifier la pastorale missionnaire de toutes les communautés, pour raviver dans les consciences l'engagement à aller au-delà des frontières "afin de porter à toutes les autres peuples la foi qui nous est parvenue il y a cinq cents ans" (*Message*, Osservatore romano, 31.10. 1992, p. 6). Rendons grâce à Dieu, car, aujourd'hui, se réalise le souhait que j'exprimais à l'ouverture des travaux de cette Conférence. Je soulignais à cette occasion: "Cette Conférence générale pourrait proposer la célébration, dans un avenir proche, d'une *Rencontre des représentants des évêchés de tout le continent américain* - laquelle pourrait avoir aussi un caractère synodal -, afin d'accroître la coopération entre les différentes Églises particulières dans les divers domaines pastoraux, et où l'on affronterait aussi les problèmes relatifs à la justice et à la solidarité entre toutes les nations d'Amérique, dans l'optique de la nouvelle évangélisation et comme une expression de la communion épiscopale" (Giovanni Paolo II, [*Apertura dei lavori della IV Conferenza generale dell'Episcopato latino-americano*](#), 12 octo. 1992: *Insegnamenti di Giovanni Paolo II*, XV, 2, (1992) vol. XV, 2, 1992, p. 327). Nous voici maintenant réunis dans l'intention de concrétiser ces résolutions de charité

pastorale, soucieux de l'Église qui est en Amérique et dans un esprit de collégialité affective et effective entre tous les Pasteurs des Églises particulières.6. Carissimi Fratelli e Sorelle! Apriamo i lavori sinodali nel contesto dell'imminente conclusione dell'Anno liturgico e del prossimo inizio dell'Avvento. Possa tale significativa coincidenza determinare l'orientamento di fondo delle nostre riflessioni e delle nostre decisioni! Davvero, cari Fratelli e Sorelle, questo tempo invita a grande vigilanza. Dobbiamo vegliare e pregare, ricordando che ci presenteremo un giorno davanti al Figlio dell'uomo, come Pastori della Chiesa che è nel Continente americano. A Te, Maria, Madre della speranza, amata e venerata nei numerosi santuari sparsi nell'intero Continente americano, affidiamo questa Assemblea sinodale. Aiuta i cristiani d'America ad essere vigili testimoni del Vangelo per essere trovati desti e pronti nel giorno grande e misterioso, quando Cristo verrà, come Signore glorioso dei popoli, a giudicare i vivi e i morti. Amen!

© Copyright 1997 - Libreria Editrice Vaticana

Copyright © Dicastero per la Comunicazione - Libreria Editrice Vaticana